

# الإعداد للمؤتمر الـ 21 للأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيّر المناخ (UNFCCC – COP21) البند 5 (د) من جدول الأعمال

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

رُلى مجدلاني  
مديرة شعبة سياسات التنمية المستدامة

اللجنة التنفيذية  
الاجتماع الأول  
عمان، 8-9 حزيران/يونيو 2015



الأمم المتحدة

الاستهوا

ESCWA

# المحتويات

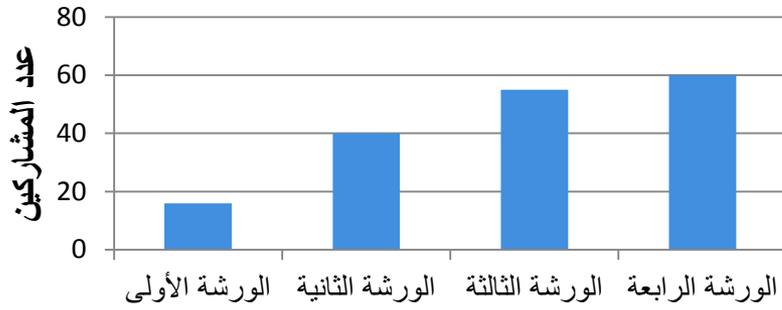
1. مقدمة
2. الأنشطة وورشات العمل التدريبية
3. المواضيع الرئيسية التي تناولتها ورشات العمل وأهم القضايا ذات العلاقة تحضيراً لمؤتمر الأطراف الحادي والعشرين
4. توصيات ورش العمل لبناء القدرات التفاوضية
5. الأنشطة المرتقبة

- قرارات مجلس الوزراء العرب المسؤولين عن شؤون البيئة في دورته الخامسة والعشرين (القاهرة، 7 تشرين الثاني/نوفمبر 2013).
- **أربع ورشات عمل حول تغيير المناخ بالشراكة مع جامعة الدول العربية**

### أهداف ورشات العمل:

- رفع مستوى الإلمام بتاريخ عملية التفاوض وعرض نتائج مؤتمرات الأطراف واجتماعاتها التحضيرية
- تعزيز الحوار حول تغيير المناخ والبحث في إمكانيات التوصل إلى موقف تفاوضي عربي موحد بشأن البروتوكول الجديد
- البحث في كيفية إنجاح المفاوضات وبناء الشراكات مع الأطراف غير العربية لتحقيق الأهداف المشتركة
- تشجيع الدول العربية على وضع خطط إستراتيجية لتنمية القدرات الوطنية للتعامل مع قضايا تغيير المناخ

# الأنشطة وورشات العمل التدريبية



## الإعداد لليما

### ورشة العمل الثالثة

الكويت، 11-13 أكتوبر 2014

- بالتعاون مع جامعة الدول العربية والهيئة العامة للبيئة في الكويت
- ساهمت في التحضير للدورة العشرين لمؤتمر الأطراف (ليما، 1-12 ديسمبر 2014)

## الإعداد لبون ونيو يورك

ورشة العمل الثانية، عمان، 26-

28 ايار/مايو 2014

- ساهمت في التحضير للدورة الأربعين للهيئتين الفرعيتين المنبثقتين عن الاتفاقية الإطارية (بون، 4-15 يونيو 2014) ولاجتماع قمة المناخ (نيويورك، 23 سبتمبر 2014)

## الإعداد لوارسو

ورشة العمل الإقليمية الأولى:

عمان، 22-24 أكتوبر 2013

- بالتعاون مع جامعة الدول العربية
- ساهمت في التحضير للـ COP19 (وارسو، 11-22 نوفمبر 2013)

# ورشة العمل الرابعة: الدوحة،

21-19 مايو 2015



عقدت بالتعاون مع جامعة الدول العربية ووزارة الخارجية في قطر تحضيراً لإجتماعات الهيئات الفرعية في بون، يونيو 2015

• الترابط ما بين النتائج العملية والسياسات: المبادرة الإقليمية حول تأثير تغير المناخ على الموارد المائية وتقييم قابلية التأثر الاجتماعية والاقتصادية بالمنطقة العربية (RICCAR)

• التمويل

• المساهمات المحددة وطنياً (INDC)

• اتفاق جديد حول تغير المناخ

• منصة دوربان للاداء المعزز (ADP)

• عقد حوار عربي فرنسي بين نائب رئيس ال COP-21 السيد فيليب لاکوست، والمجموعة التفاوضية العربية لمناقشة أهم القضايا المتعلقة بالمفاوضات

**الشفافية - تجنب الاتفاقات الجانبية - مبدأ المسؤولية المشتركة ولكن المتباينة للدول النامية**

# الدليل الإرشادي والمواد التدريبية

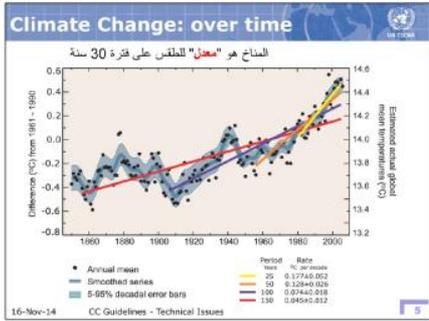


- تغيير المناخ وتداعياته على المنطقة العربية
- الاتفاقية الإطارية؛ وبروتوكول كيوتو؛ ومؤتمرات الأطراف والأفرقة العاملة المنبثقة عنها؛ وما آلت إليه المفاوضات بشأن قضايا هامة مثل آليات التكيف والتنفيذ والتخفيف والتمويل ونقل التكنولوجيا

- إرشادات حول سبل التفاوض، وإنشاء أفرقة المفاوضين، وبناء التحالفات مع المجموعات السياسية وتأثير ذلك على مسار التفاوض.

- هذه المواد متاحة على موقع الإسكوا:

[www.escwa.un.org/information/meetingdetails.asp?referenceNum=3541E](http://www.escwa.un.org/information/meetingdetails.asp?referenceNum=3541E)



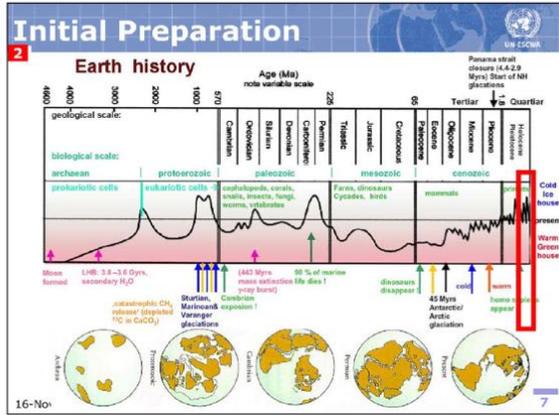
Climate is a cycle that essentially results from the natural interaction between the sun, the atmosphere, and the oceans, as well as increasingly important human factors. In more technical terms, the climate cycle is described by atmospheric statistics such as temperature, precipitation, and wind velocity. Since the dawn of civilization and until the industrial age, those parameters generally varied in a relatively cyclical manner, and climatic patterns followed a 30-year cycle that defines "Climatological Standard Normals" (CSN). The current Climatological Standard Normals are computed over 1901-1930, 1931-1960 and 1961-1990.

# الموقف العربي الموحد حول قضايا تغير المناخ

• اندرجت ورشات العمل أيضاً ضمن إطار الاستعدادات لعقد الاجتماعات التحضيرية للمجموعة العربية المعنية بالتفاوض حول المناخ، التي ترأسها جامعة الدول العربية.

• ساهم جميع المشاركين في هذه الورشات في إعداد الورقة العربية التي توجز الموقف العربي الموحد حول قضايا تغير المناخ

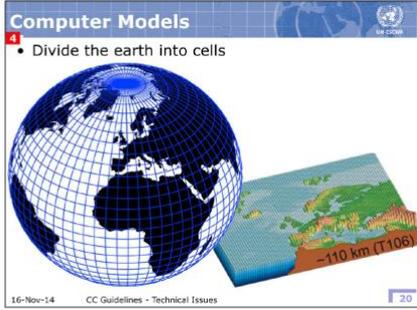
• عُرضت الورقة على المفاوضين العرب خلال مؤتمر تغير المناخ، والأنشطة التحضيرية لاجتماعات الهيئتين الفرعيتين للاتفاقية



The study of climate change requires the determination of the future state of the climate. This is based on description of the future state of the climate, "scenarios". Those scenarios can be either inferred from analogous conditions, or determined based on projections of the main forcing mechanisms. Scenarios that are inferred from similar conditions are either "spatial analogues" or "temporal analogues".

# المواضيع الرئيسية التي تناولتها ورشات العمل

- اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية، وبروتوكول كيوتو، والأفرقة العاملة المعنية بمواضيع الاتفاقية



Mathematical equations describing the Earth's various subsystems are known as "Energy-Balance Models" (EBM). Those equations rely on physics laws and incorporate relevant chemical process and biologic processes to test hypotheses on the workings of the planet. They "abstract" the climate system in three basic classes of Bio-Physical processes;

- 1- Radiative processes transmit heat or electromagnetic radiation through the climate system by emission, absorption or reflection.
- 2- Dynamic processes transfer energy across the atmosphere in the horizontal and vertical transfer of energy by advection, convection, diffusion...
- 3- The interaction of land, ocean, and sea ice defines Surface processes (Albedo, emissivity, and surface-atmosphere energy exchanges).

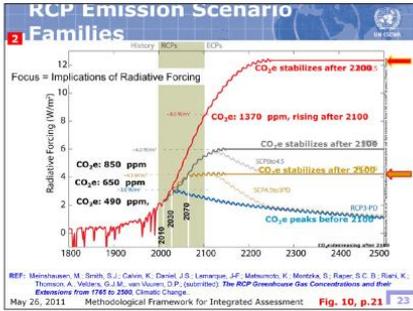
This **future climate** is obtained by "backcasting" from projections based on ongoing trends. The earth chaotic system is therefore simulated through advanced computer programs that run repeated iterations describing two types of systems;

- المواضيع المطروحة للتفاوض، وصياغة موقف عربي بشأن التكيف والتخفيف والتمويل، وتمويل صندوق المناخ الأخضر، ونقل التكنولوجيا، ومتابعة قرارات مجلس الوزراء العرب المسؤولين عن شؤون البيئة في هذا الشأن

- ملخص صانعي السياسات الصادر عن IPCC

- بناء قدرات الدول العربية في مجال التخفيف، وخفض الانبعاثات، والقياس والإبلاغ والتحقق، وتحسين فرص الدخول إلى أسواق الطاقة، بما فيها أسواق الكربون

## المواضيع الرئيسية التي تناولتها ورشات العمل (تابع)



• تداعيات تغير المناخ على المنطقة العربية باستخدام توقعات النماذج المناخية الإقليمية حتى عام 2100، وذلك في إطار مبادرة RICCAR

• جهود التخفيف من آثار تغير المناخ مثل تحسين كفاءة استخدام الطاقة وتطوير مصادر الطاقة الجديدة والمتجددة

• المفاوضات حول بروتوكول لتغير المناخ ومناقشات الفريق العامل المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز

• المبادئ الإرشادية للمفاوضين العرب وطرق التحضير للاجتماعات، وتقديم المداخلات، واستخدام المصطلحات الهامة باللغة الإنكليزية

The current scenarios rely on redesigned radiative forcing trajectories, and identifies four "radiative forcings" that correspond to the different peak levels of atmospheric CO<sub>2</sub> and to "storylines" associated with possible mitigation policies. Those new "benchmark scenarios" are currently known as "Representative Concentration Pathways" (RCP). The new scenario process will develop global scenarios for two time periods: a "near-term" that covers the period from 2000 to about 2035; and a "long-term" that covers the period from 2035 to 2100 and, "in a more stylized way, the period to 2300". This led to four RCP's: RCP8.5, RCP6.0, RCP4.5, and RCP3-PD. The Changes in Radiative forcing would be equivalent to increases in GHG's which varied from about 455 ppm of CO<sub>2</sub>-Equivalent in 2005, to between 490 ppm and 1370 ppm in 2100. The difference amongst those scenarios is whether they consider cases of constant emissions, constant forcing, or adapted emissions:

Scenarios versions that consider "Constant Emissions" are developed to take into account the "do nothing" case, when GHG emissions continue to increase until 2100.

RCP8.5 allows climate Models to consider this extreme case. In RCP8.5, Radiative forcing reaches >8.5 W/m<sup>2</sup> by 2100 and continues

# أهم القضايا ذات الأولوية تحضيراً لمؤتمر الأطراف الحادي والعشرين

## تعزيز القدرات ...

- وتعميق الفهم حول عملية التفاوض وإمكانية توحيد المواقف بين الدول العربية وتضمينها في اتفاقية تغير المناخ الجديدة

## تحقيق الترابط والتناغم ...

- بين الاتفاقية الجديدة حول تغير المناخ والمسارات والمفاوضات الأممية الدولية الأخرى مثل خطة التنمية لما بعد عام 2015 والمؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية

## مناقشة آليات التمويل المتاحة ...

- في إطار الاتفاقية الجديدة وخاصة صندوق المناخ الأخضر وكيفية تحقيق الاستفادة القصوى من قبل دولنا العربية في تمويل مشروعات التكيف والتخفيف؛

## دراسة التأثيرات السلبية ...

- لتدابير الاستجابة على القطاعات الاقتصادية والاجتماعية بالمنطقة العربية مثل الطاقة والسياحة والزراعة والبيئة والتجارة وكذلك على خططها التنموية، بصفة عامة

## التوصيات

### تشجيع الدول العربية على تطوير قدراتها الوطنية

وضع الخطط الإستراتيجية اللازمة لبناء قدراتها الوطنية في معالجة قضايا تغيّر المناخ والتفاوض بشأنها؛ والمشاركة في تمويل تلك الخطط

### إنشاء فريق تفاوضي وطني في كل البلدان العربية

يتسم بالتجانس والكفاءة؛ وتقديم الدعم الكامل له في التحضير لأنشطة تغيّر المناخ، لا سيما المفاوضات الدولية، والمشاركة فيها

### إعداد ورشات عمل تدريبية متخصصة

التمويل؛ ونقل التكنولوجيا؛ وعمل الـIPCC؛ ومقارنة نتائج النماذج المناخية للمنطقة العربية مع التوقعات التي وضعتها هذه الهيئة؛ وتحسين القدرات التفاوضية

### تفعيل دور اللجان الوطنية لتغيّر المناخ في الدول العربية

بناء قدرات المفاوضين العرب؛ ومراجعة نتائج التقرير التقييمي الخامس للـIPCC، ومقارنتها بنتائج النماذج المناخية الإقليمية

## التوصيات (تابع)

### دراسة احتياجات الدول العربية من تمويل صندوق المناخ الأخضر

الاستفادة من آليات التمويل المتاحة لتمويل مشروعات التكيف والتخفيف وبناء القدرات الوطنية حول إعداد تقارير المساهمات الوطنية في تخفيض الإنبعاثات (INDCs)

### الاستفادة من نتائج المبادرة الإقليمية (RICCAR)

فهم نتائج تقييم آثار تغير المناخ على الموارد المائية والقطاعات الاجتماعية والاقتصادية في المنطقة العربية وإعداد ملخصات السياسات؛ وتعزيز معرفة المفاوضين

### تقييم احتياجات الدول العربية من تطوير ونقل التكنولوجيا

خاصة في مجالات الطاقة الجديدة والمتجددة، والربط بين المؤسسات الوطنية والمراكز التكنولوجية الإقليمية مع برنامج عمل مركز وشبكة التكنولوجيا والذي تم تأسيسه ضمن UNFCCC

## الأنشطة المقبلة ذات العلاقة

### ورشة عمل خامسة قبل COP21

- لمناقشة التحضيرات النهائية لاتفاقية تغير المناخ الجديدة
- عرضت سلطنة عُمان استضافة هذه الورشة خلال شهر تشرين الأول/أكتوبر 2015

### أحداث جانبية خلال COP21

- حدث جانبي أول: عرض ملخص النتائج النهائية للمبادرة الإقليمية RICCAR وإطلاق الملخص الفني للمبادرة؛ بالتعاون مع جامعة الدول العربية ومنظمات الأمم المتحدة المعنية
- حدث جانبي ثاني: القضايا الإقليمية لتغير المناخ؛ بالتعاون مع اللجان الإقليمية الأخرى
- حدث جانبي ثالث: حول المياه وتغير المناخ؛ بالتعاون مع UN-Water.

شكراً

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا



الأمم المتحدة

الاستقها

ESCWA